

407132-2026 - Verseny

Németország – Mosodai és vegytisztító szolgáltatások – Wasch- und Reinigungsleistung
Feuerwehrtextilien

OJ S 113/2026 15/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés - Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Berliner Feuerwehr

E-mail-cím: vergabestelle@berliner-feuerwehr.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Közrend és biztonság

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Wasch- und Reinigungsleistung Feuerwehrtextilien

Leírás: Servicevertrag über die textile Vollversorgung mit Rettungsdienst- und Arbeitskleidung,
sowie Reinigung und Pflege kundeneigener Dienst- und Schutzkleidung inkl. einer DGUV

Prüfung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA)

Eljárásazonosító: 4c04cde6-21aa-4dba-a715-1edc6ecdf118

Belső azonosító: 2026-109

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

A szerződés kiegészítő jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 98310000 Mosodai és vegytisztító szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 18143000 Védőfelszerelések, 18100000 Munkaruházat,
különleges munkaruha és kiegészítők, 39514100 Törülköző

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Berlin

Irányítószám: 13627

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 20 014 012,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: Der Servicevertrag tritt voaus. am 01.10.2026 bzw. mit

Zuschlagserteilung in Kraft und endet nach 4 Jahren. Mit Angebotsabgabe ist die folgende
Eignungserklärung von den Bietenden bzw. jedem Mitglied der Bietergemeinschaft und jedem
Unterauftragnehmer, welches zur Eignungsleihe herangezogen wird, ausgefüllt einzureichen:

Wirt124EUErklärung_Ausschlussgruende_Angaben-0624; Dies gilt ebenso für die Erklärung zur Frauenförderung: Wirt2141_BVB_Frauenfoederung0520; Zusätzlich werden die folgenden Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Berlin Vertragsbestandteil:

Wirt214_BVBMindeststundenentgelt-0624;

Wirt2143_BVB_Verhinderung_von_Benachteiligung0520;

Wirt2144_Teil_BVB_Kontrolle_Sanktionen-0824;

Wirt2145_Umweltschutzanforderungen_1221; Wirt-2145-

7_BVB_Umweltschutz_Waeschereileistungen-1221; Wirt124_1 Einhaltung restriktiver

Maßnahmen ggü. Russland Sofern Unterauftragnehmer zur Leistungserbringung

herangezogen werden und /oder eine Bietergemeinschaft zur Erfüllung der Leistung

gegründet wird, sind die nachfolgende WirtFormulare des Landes Berlin mit Angebotsabgabe

einzureichen. Diese Formulare sind in den Vergabeunterlagen zu beziehen: Wirt235

Unterauftraege_Eignungsleihe; Wirt236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer;

Wirt238 Erklärung der BieterBewerbergemeinschaft

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 124 GWB. Bieter müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe durch die Eigenerklärung -

Wirt124EUErklärung_Ausschlussgruende_Angaben-0624 - nachweisen. Darüber hinaus gelten die leistungsbezogenen Ausschlusskriterien gem. Vergabe- und Vertragsunterlagen.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Wasch- und Reinigungsleistung Feuerwehrtextilien

Leírás: Servicevertrag über die textile Vollversorgung mit Rettungsdienst- und Arbeitskleidung, sowie Reinigung und Pflege kundeneigener Dienst- und Schutzkleidung inkl. einer DGUV Prüfung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA)

Belső azonosító: 2026-109

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

A szerződés kiegészítő jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 98310000 Mosodai és vegytisztító szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 18143000 Védőfelszerelések, 18100000 Munkaruházat, különleges munkaruha és kiegészítők, 39514100 Törülköző

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Berlin

Irányítószám: 13627

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 4 Évek

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Handelsregistrauszug

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Betriebs- und Produkthaftpflicht über mind. 10 Mio € (in Form einer Deckungszusage der Versicherung oder Versicherungsvertrag)

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a környezetmenedzsment rendszerekről vagy szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: DIN EN ISO 14001 Umweltmanagement oder gleichwertiger Nachweis

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a minőségbiztosítási szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: DIN EN ISO 9001 Qualitätsmanagement oder gleichwertiger Nachweis

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a minőségbiztosítási szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: RAL GZ 992/1 und RAL GZ 992/2, sowie RAL GZ 992/3 oder gleichwertige Nachweise

5.1.10. Odaítélési szempontok**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Gem. der angewandten Wertungsmethode fließt neben dem der Leistung auch der Preis in die Auswertung mit ein.

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Gem. der angewandten Wertungsmethode fließt neben dem Preis auch die Qualität (Leistung) in die Auswertung mit ein. Zu den Leistungskriterien gehören die Konzeptbewertung gem. der Leistungsbeschreibung und die Bewertung der Restwerttabelle und Preise zur DGUV Prüfung.

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Auswertung erfolgt nach einer erweiterten Richtwertmethode analog UfAB 2018.

Zuschlagskriterien sind Preis und Leistung (Konzeptbewertung gem. der Leistungsbeschreibung, Bewertung der Restwerttabelle und Preise zur DGUV Prüfung). Entscheidungskriterium ist die Leistung bei einem Schwankungsbereich von 10 Prozent.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207188>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Webcím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 28/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 59 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagkriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 28/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Voltairestraße 2, 10179 Berlin

További információk: Bei der Öffnung sind keine Bieter zugelassen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Berlin

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Berliner Feuerwehr

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Berliner Feuerwehr

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Landes Berlin

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Berliner Feuerwehr

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Berliner Feuerwehr

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Berliner Feuerwehr

Regisztrációs szám: Leitweg-ID 11-1300565700-87

Szervezeti egység: Zentrale Vergabestelle

Postacím: Voltairestr. 2

Város: Berlin

Irányítószám: 10179

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: vergabestelle@berliner-feuerwehr.de

Telefonszám: +49 30 387 30 5210

Fax: +49 30 387 99 55 99

Internetcím: <https://www.berliner-feuerwehr.de/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.berliner-feuerwehr.de/service/vergabestelle/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Berlin

Regisztrációs szám: 11-1300000V00-74

Szervezeti egység: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Postacím: Martin-Luther-Straße 105

Város: Berlin

Irányítószám: 10825

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabekammer des Landes Berlin

E-mail-cím: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefonszám: +49 30 90138316

Fax: +49 30 90137613

Internetcím: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0d63c1ad-7f71-434f-bd75-63993a76d9ca - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 12/06/2026 10:10:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 407132-2026

HL S kiadás száma: 113/2026

